



BW 100 EVO

Avvolgitori / Bale Wrappers / Enrubanneuses De Balles / Encintadora De Pacas

Ricambi / Spare Parts
Pièce de Rechange / Repuestos

rev.1d - 3/2024

INDICE - CONTENTS - INDEX – ÍNDICE

TAVOLA - TABLE PLANCHE - DISEÑO	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCION	PAG. - PAGE PAGE - PÁG.
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		

TAVOLA 1 - TABLE 1 - PLANCHE 1 - DISEÑO 1

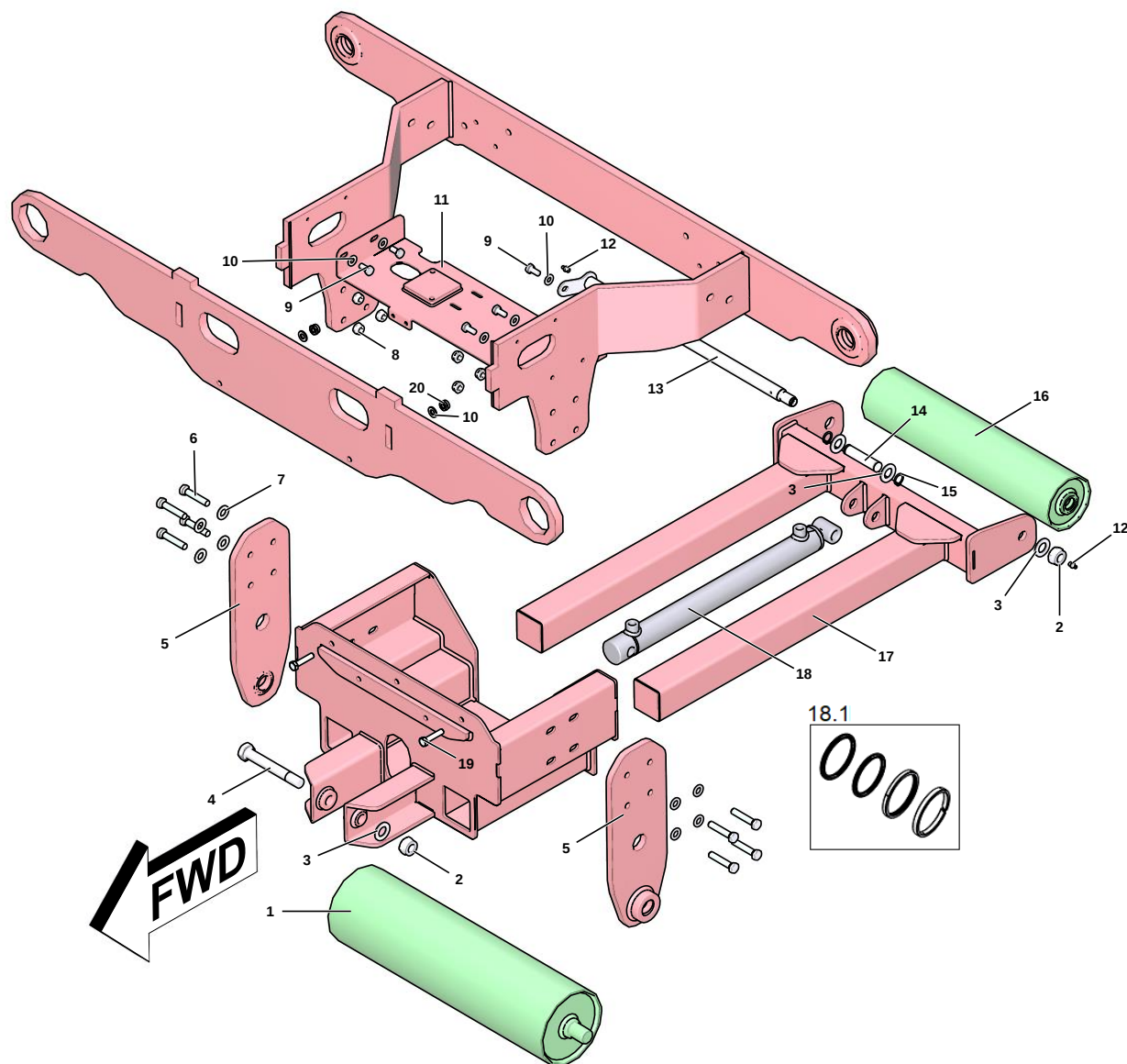


TABELLA 1 - TABLE 1 - TABLE 1 - TABLA1

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18035765	RULLO DI APPOGGIO RIBALTAMENTO BALLA	BEARING ROLLER		
2	3020216	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20		
3	3030168	ROSETTA PIANA M20 ZN	WASHER M20 ZN		
4	3010758	VITE T.E. M20X160 ZN	H.H SCREW M20X160 ZN		
5	18035766	SUPP.LATERALE RULLO	ROLLER SIDE SUPPORT		
6	3011644	VITE TE M12X60 Z.	H.H SCREW M12X60 ZN		
7	3030161	ROSETTA PIANA M14 ZN	WASHER M14 ZN		
8	3020202	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M12	SELF LOCKING NUT M12		
9	3011256	VITE TE M10X20	H.H SCREW M10X20 ZN		
10	3030159	ROSETTA PIANA M10 ZN	WASHER M10 ZN		
11	18037725	SUPPORTO IMPIANTO IDR.B	HYDRAULIC SYSTEM SUPPORT		
12	3090101	INGRASSATORE M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSE DROIT M8X1	LUBRIFICADOR RECTO M8X1
13	18034432	PERNO RULLO RIBALTAMENTO ZN	OVERTURNING ROLLER PIN		
14	12310123	PERNO MARTINETTO KIT RIB.VERT. BALLA ZN	HYDRAULIC CYLINDER PIN		
15	3120157	ANELLO SEEGER PESANTE Ø20E	SEEGER Ø20E		
16	18034836	RULLO RIBALTAMENTO BALLA	BALE OVERTURNING ROLLER		
17	18035709	TELAIO SFILABILE RIBALTAMENTO BALLA	BALE OVERTURNING MOBILE CHASSIS		
18	18036320	CILINDRO IDR. RIBALTAMENTO BALLA	BALE OVERTURNING HYDRAULIC CYLINDER		
18.1	10010759	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT		
19	3011281	VITE T.E. M10X45 ZN	H.H SCREW M10X45 ZN		
20	3020201	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M10	SELF LOCKING NUT M10		

TAVOLA 2 - TABLE 2 - PLANCHE 2 - DISEÑO 2 (1/2)

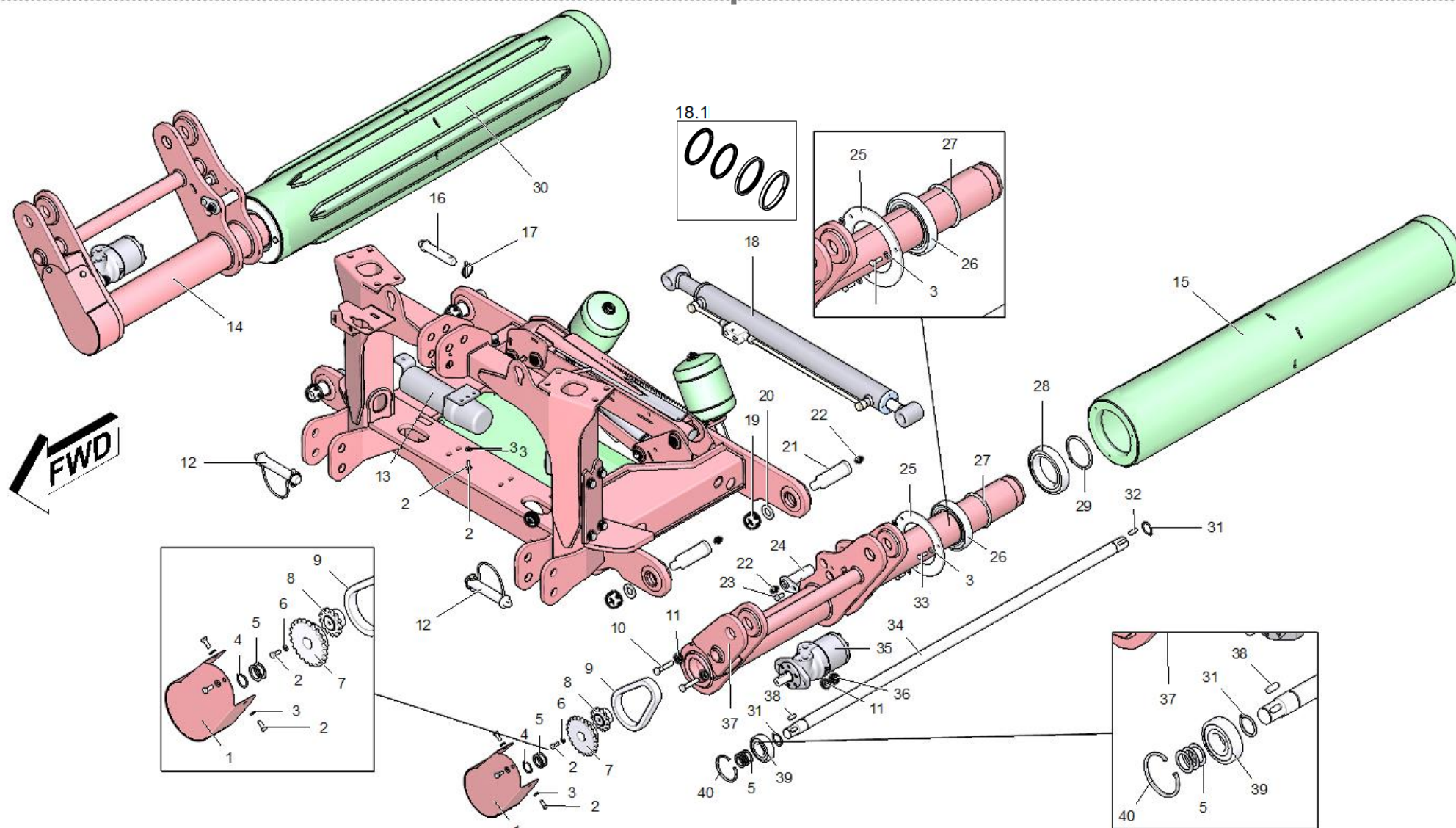


TABELLA 2 - TABLE 2 - TABLE 2 - TABLA 2 (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18037659	CARTER CATENA RULLO	ROLLER CHAIN CARTER		
2	3011251	VITE T.E. M8X20 ZN	H.H SCREW M8X20 ZN		
3	3030156	ROSETTA PIANA M8 ZN	WASHER M8 ZN		
4	3120204	ANELLO SEEGER PESANTE Ø30E	SEEGER Ø30E		
5	3030217	RALLA ASSIALE PS	PS AXIAL FIFTH WHEEL		
6	3030325	RONDELLA GROWER M8	GROWER WASHER – M8		
7		PIGNONE Z23	PINION Z23		
8	18037653	PIGNONE Z13	PINION Z13		
9	18037655	CATENA 10B1 5/8" X 3/8"	CHAIN 10B1 10B1 5/8" X 3/8"	CHÂINE 10B1 5/8" X 3/8"	CADENA 10B1 5/8" X 3/8"
10	3011644	VITE T.E. M12X60 ZN	H.H SCREW M12X60 ZN		
11	3030162	ROSETTA PIANA M12 ZN	WASHER M12 ZN		
12	12310317	PERNO CON CATENA A SCATTO Ø28	PIN WITH SAFETY DEVICE Ø28		
13	9080022	TUBO PORTADOCUMENTI			
14	18037550	SUPPORTO RULLO DX	R SOLLER SUPPORT		
15	18037585	RULLO LISCIO	SMOOTH ROLLER		
16	12310306	PERNO CON CATENA A SCATTO Ø25	PIN WITH SAFETY DEVICE Ø25		
18	18037667	CILINDRO APERTURA RULLI	ROLLER OPENING CYLINDER		
18.1	10010757	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT		
19	3020223	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M24	SELF LOCKING NUT M24		
20	3030174	ROSETTA PIANA M24 ZN	WASHER M24 ZN		
21	18037597	PERNO RULLO Ø40X145	ROLLER PIN Ø40X145		
22	3090101	INGRASSATORE M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSE DROIT M8X1	LUBRIFICADOR RECTO M8X1
23	3011256	VITE T.E. M10X20 ZN	H.H SCREW M10X20 ZN		
24	18037604	PERNO ANT.RE BIELLA INF.RE	LOWER ROD FRONT PIN		
25	18037583	FERMO RULLO	ROLLER STOP		
26	12240242	CUSCINETTO 6020 2RS	BEARING 6020 2RS		
27	3120209	ANELLO SEEGER Ø100X4E	SEEGER Ø100X4E		
28	12240299	CUSCINETTO RAD. 6019 2RS1	BEARING 6019 2RS1		

TAVOLA 2 - TABLE 2 - PLANCHE 2 - DISEÑO 2 (2/2)

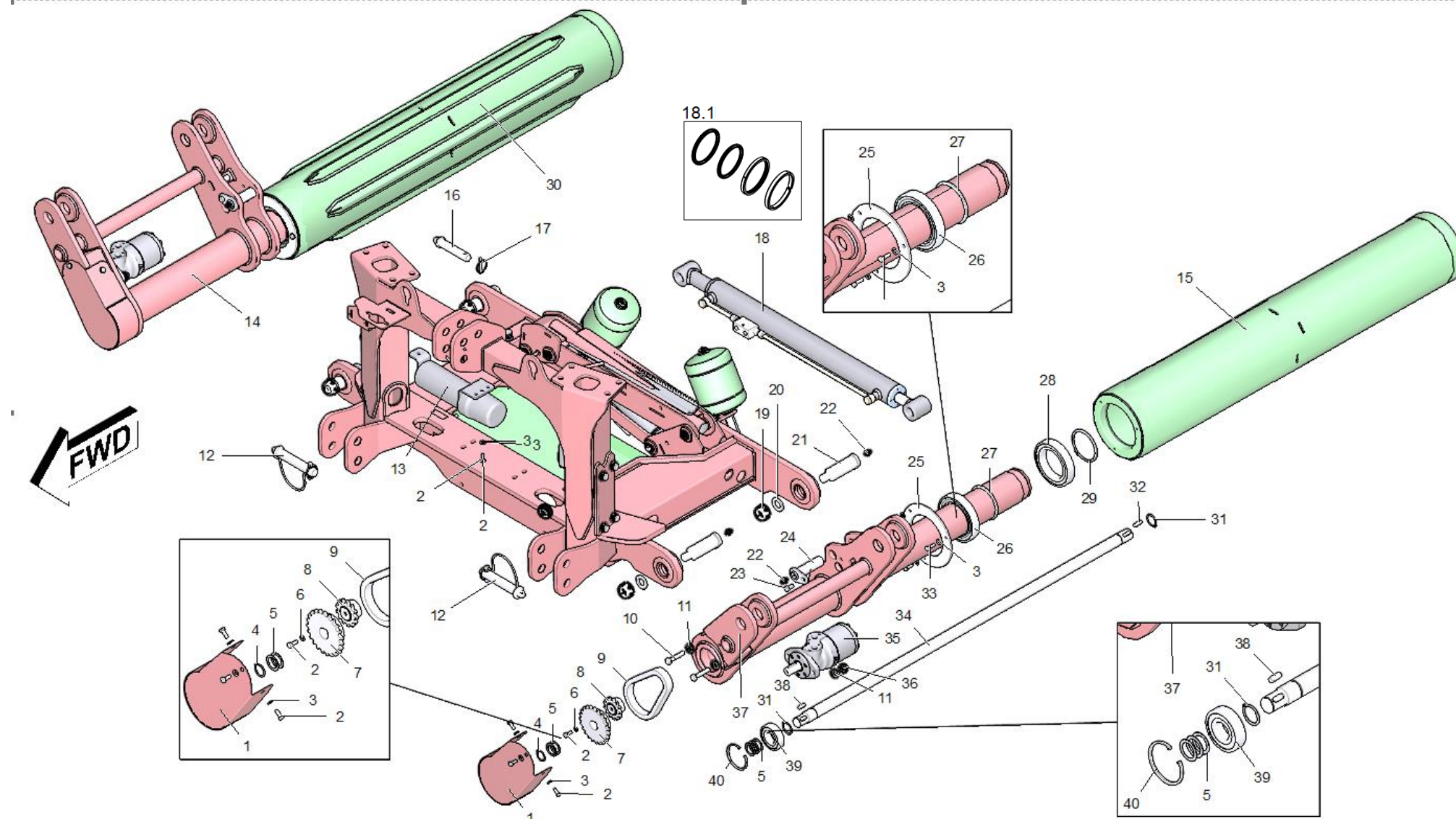


TABELLA 2 - TABLE 2 - TABLE 2 - TABLA 2 (2/2)

[illegible]

TAVOLA 3 - TABLE 3 - PLANCHE 3 - DISEÑO 3 (1/2)

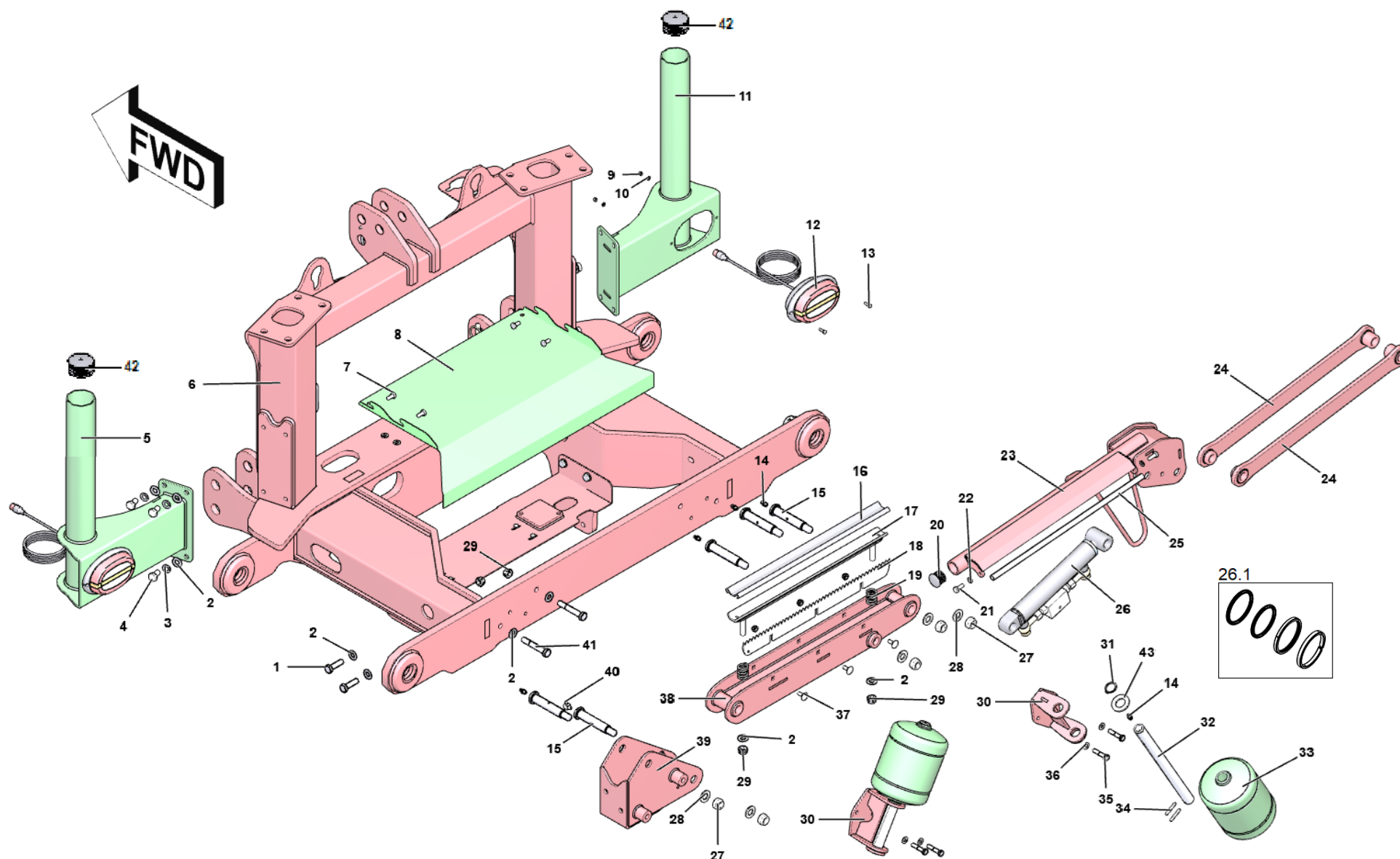
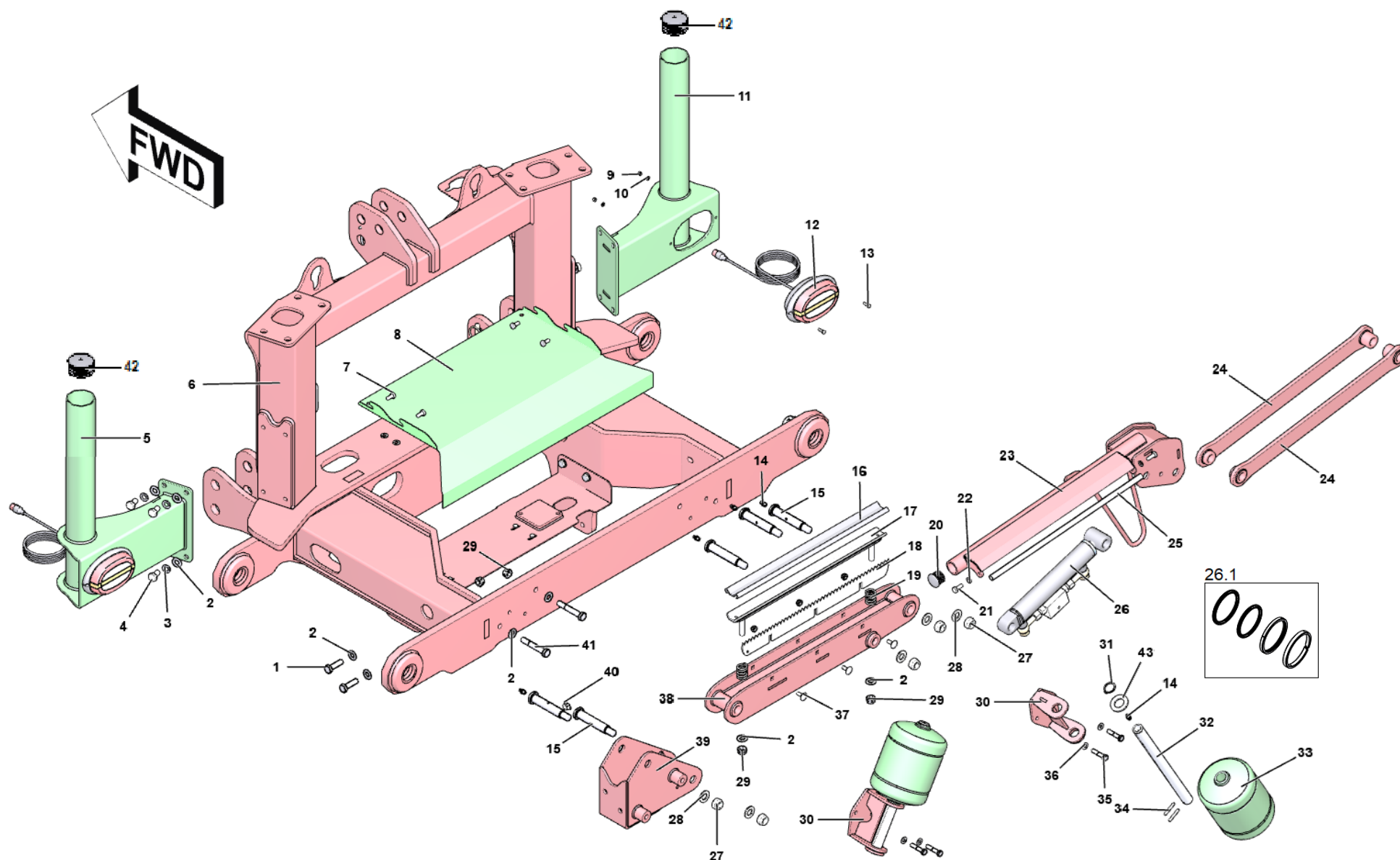


TABELLA 3 - TABLE 3 - TABLE 3 - TABLA 3 (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	3011208	VITE T.E. M12X40 ZN	H.H SCREW M12X40 ZN		
2	3030162	ROSETTA PIANA M12 ZN	WASHER M12 ZN		
3	3030315	ROSETTA GROWER M12	GROWER WASHER M12		
4	3011268	VITE T.E. M12X20 ZN	H.H SCREW M12X20 ZN		
5	DC00000236	KIT LUCI SX	L LIGHT KIT		
6	18037518	TELAIO	CHASSIS		
7	3011221	VITE T.E. M8X16 ZN	H.H SCREW M8X16 ZN		
8	18037543	CARTER CENTRALE	CENTRAL CARTER		
9	3020243	DADO AUTOBLOCCANTE M5	SELF LOCKING NUT M5		
10	3030613	ROSETTA PIANA M5	WASHER M5 ZN		
11	DC00000237	KIT LUCI DX	R LIGHT KIT		
12	7270035	CABLAGGIO FARO LED DINAMICOPICCOLO 12V			
13	3011682	VITE T.E. M5X16 ZN	H.H SCREW M5X16 ZN		
14	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSE DROIT M8X1	LUBRIFICADOR RECTO M8X1
15	18037723	PERNO TAGLIERINA	CUTTER PIN		
16	12071318	GOMMA BLOCCAGGIO FILM - ASSOTECH	FILM LOCKING RUBBER		
17	18037722	SUPP.GOMMA BLOCC.FILM	FILM LOCKING RUBBER SUPPORT		
18	18037720	LAMA TAGLIERINA	CUTTER BLADE		
19	11010113	MOLLA A COMPRESSIONE.	COMPRESSION SPRING		
20	9190013	PUNTALE ALETT.IN PE Ø35			
21	3011251	VITE TE M8X20 ZN	H.H SCREW M8X20 ZN		
22	3030325	ROSETTA GROWER M8 ZN	GROWER WASHER M8		
23	18037718	PARTE MOBILE TAGLIERINA	CUTTER MOBILE PART		
24	18037719	RINVIO TAGLIERINA	CUTTER		
25	14020586	PERNO GUIDA PROT.TAGL.	DRIVE PIN		
26	18037721	CILINDRO APERTURA RULLI	ROLLER OPENING CYLINDER		
26.1	10010758	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT		
27	3020204	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M16	SELF LOCKING NUT M16		
28	3030175	ROSETTA PIANA M16 ZN	WASHER M16 ZN		
29	3020202	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M12	SELF LOCKING NUT M12		

TAVOLA 3 - TABLE 3 - PLANCHE 3 - DISEÑO 3 (2/2)



[illegible]

TAVOLA 4 - TABLE 4 - PLANCHE 4 - DISEÑO 4

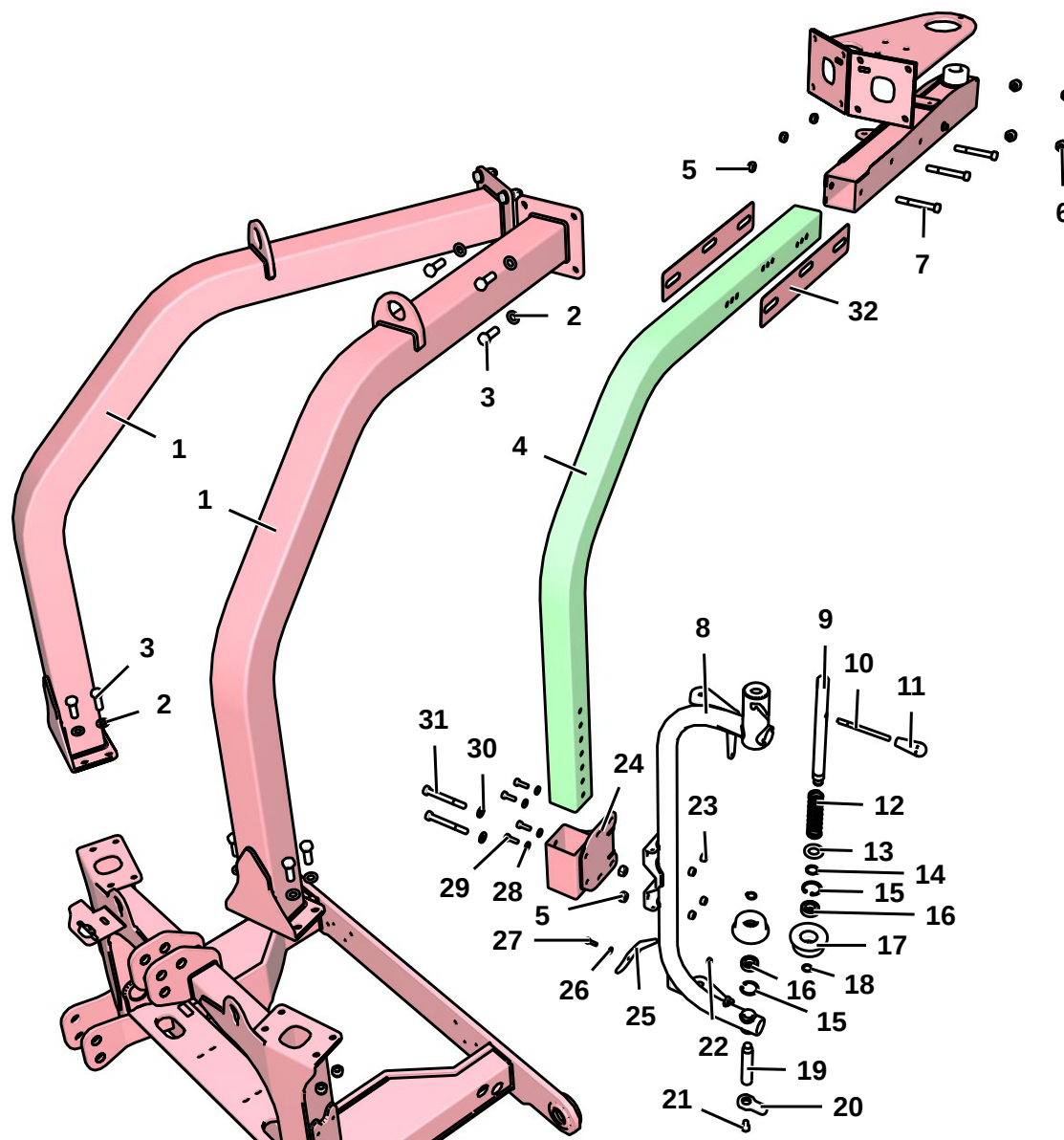


TABELLA 4 - TABLE 4 - TABLE 4 - TABLA 4

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18037508	ARCO SUPPORTO SATELLITE	SATELLITE HOLDER ARC		
2	3030175	ROSETTA M16 ZN	WASHER M16 ZN		
3	3011645	VITE TE M16X45 ZN	H.H SCREW M16X45 ZN		
4	18037671	BRACCIO SATELLITE	SATELLITE ARM		
5	3020203	DADO AUTOBL.TE BASSO M14	SELF LOCKING NUT M14		
6	3020204	DADO AUTOBL.TE BASSO M16	SELF LOCKING NUT M16		
7	3011775	VITE TE M14X110 ZN	H.H SCREW M14X110 ZN		
8	18037681	TELAIO PORTA BOBINA	FILM HOLDER CHASSIS		
9	18037682	PERNO FISSAGGIO RULLO CONICO	CONICAL ROLLER FIXING PIN		
10	18037683	ASTA DI SGANCIO FILM	FILM RELEASING ROD		
11	3140026	POMOLO LISCIO FORO Ø10	SMOOTH KNOB – HOLE Ø10		
12	11010553	MOLLA ATTACCO RAPIDO	QUICK COUPLING SPRING		
13	3030174	ROSETTA M24 ZN	WASHER M24 ZN		
14	3120127	ANELLO SEEGER P.TE Ø25E	SEEGER Ø25E		
15	3120165	ANELLO DI SICUREZZA Ø42I	SEEGER Ø42I		
16	12240125	CUSCINETTO 6004 2RS	BEARING 6004 2RS		
17	12071317	GUIDA FILM INFERIORE	LOWER FILM GUIDE		
18	3120157	ANELLO SEEGER P.TE Ø20 E	SEEGER Ø20E		
19	18037807	VITE REGOLAZIONE FILM	FILM ADJUSTING SCREW		
20	1019374	DADO DI BLOCCAGGIO VITE REGOLAZIONE FILM	LOCKING NUT		
21	3011268	VITE TE M12x20 ZN	H.H SCREW M12X20 ZN		
22	3020209	DADO AUTOBL.TE BASSO M8	SELF LOCKING NUT M8		
23	3020201	DADO AUTOBL.TE BASSO M10	SELF LOCKING NUT M10		
24	18037680	SUPP.DI FISSAGGIO BRACCIO DI FASCIATURA	FIXING SUPPORT		
25	DLD0100957	DISPOSITIVO BLOCCAGGIO FILM	FILM LOCKING DEVICE		
26	3030156	ROSETTA PIANA M8 ZN	WASHER M8 ZN		
27	3011242	VITE TE M8X25 ZN	H.H SCREW M8X25 ZN		
28	3030159	ROSETTA PIANA M10 ZN	WASHER M10 ZN		
29	3011206	VITE TE M10X30 ZN	H.H SCREW M10X30 ZN		
30	3030161	ROSETTA PIANA M14 ZN	WASHER M14 ZN		
31	3011311	VITE TE M14x120 ZN	H.H SCREW M14X120 ZN		
32	DLD0102436	SPESSORE PER SATELLITE	SHIM	EPAISSEUR	ESPESOR

TAVOLA 5 - TABLE 5 - PLANCHE 5 - DISEÑO 5

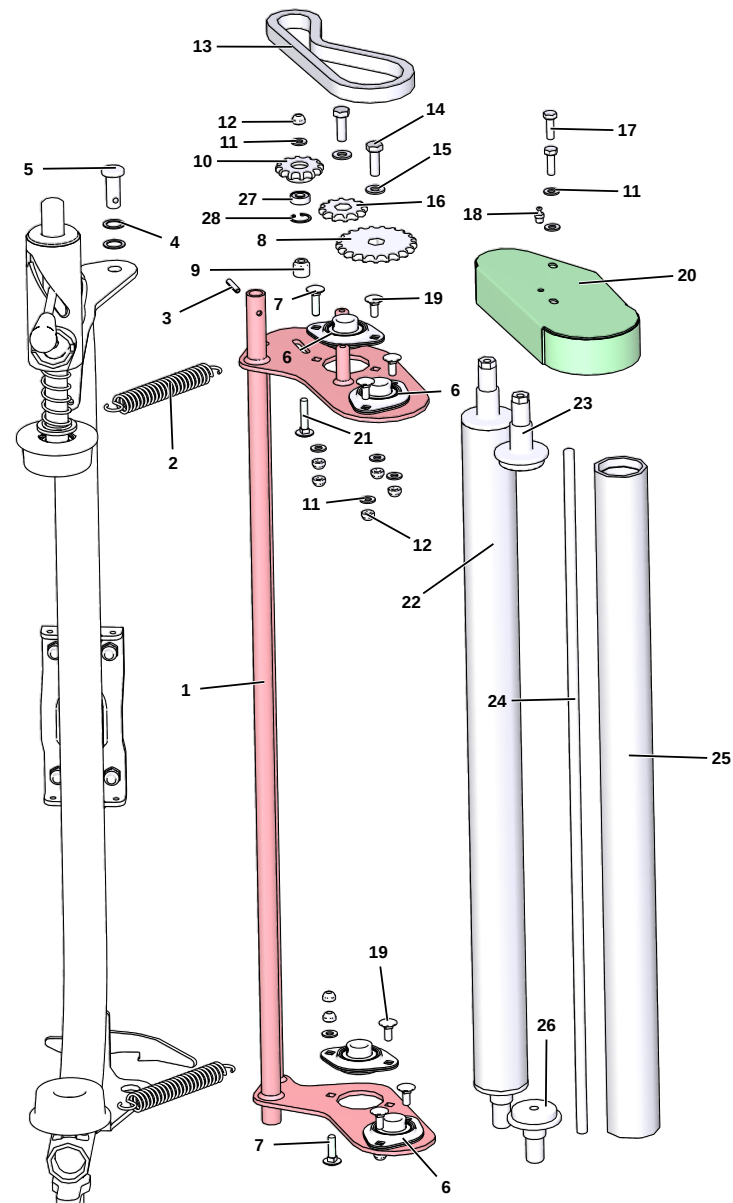


TABELLA 5 - TABLE 5 - TABLE 5 - TABLA 5

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18037686	TELAIO RULLI	ROLLER CHASSIS		
2	11010552	MOLLA PRESSIONE Ø23E 3X90	PRESSURE SPRING - Ø23E 3X90		
3	3080109	SPINA ELASTICA 6X30	ELASTIC PIN 6X30		
4	3030263	RALLA ASSIALE PS	PS SLEWING RING		
5	18037699	PERNO FISSAGGIO RULLO CONICO	CONICAL ROLLER FIXING PIN		
6	12250046	SUPPORTO PFT 20 RM	PFT 20 RM SUPPORT		
7	3010138	VITE TTQST M8X30 ZN	TTQST SCREW M8X30 ZN		
8	DLD0100958	PIGNONE Z21 ½"X5/16"-08B-1	PINION Z21 ½"X5/16"-08B-1		
9	18037711	DISTANZIALE PIGNONE Z12	SPACER		
10	8010921	PIGNONE Z12 ½"X5/16"-08B-1	PINION Z12 ½"X5/16"-08B-1		
11	3030156	ROSETTA PIANA M8 ZN	WASHER M8 ZN		
12	3020209	DADO AUTOBL.TE BASSO M8	SELF LOCKING NUT M8		
13	14020628	CATENA ½"X5/16"-08B-1	CHAIN ½"X5/16"-08B-1		
14	3011206	VITE TE M10X30 ZN	H.H SCREW M10X30 ZN		
15	3030159	ROSETTA PIANA M10 ZN	WASHER M10 ZN		
16	18037701	PIGNONE Z12 ½"X5/16"-08B-1	PINION Z12 ½"X5/16"-08B-1		
17	3011242	VITE TE M8X25 ZN	H.H SCREW M8X25 ZN		
18	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSE DROIT M8X1	LUBRIFICADOR RECTO M8X1
19	3010126	VITE TTQST M8X20 ZN	TTQST SCREW M8X20 ZN		
20	18037712	CARTER INGRANAGGI	GEAR CARTER		
21	3010127	VITE TTQST M8X40 ZN	TTQST SCREW M8X40 ZN		
22	18037697	RULLO COMPLETO	COMPLETE ROLLER		
23	18037695	PERNO SUPERIORE RULLO	ROLLER UPPER PIN		
24	18036825	ASTA FILETTATA RULLO	ROLLER THREADED ROD		
25	18037694	RULLO SCANALATO	ROLLER		
26	18037696	PERNO INFERIORE RULLO	ROLLER LOWER PIN		
27	12240301	CUSCINETTO W 608 2RS1	BEARING W 608 2RS1		
28	3120220	ANELLO ELASTICO Ø22I	SEEGER Ø22I		

TAVOLA 6 - TABLE 6 - PLANCHE 6 - DISEÑO 6 (1/2)

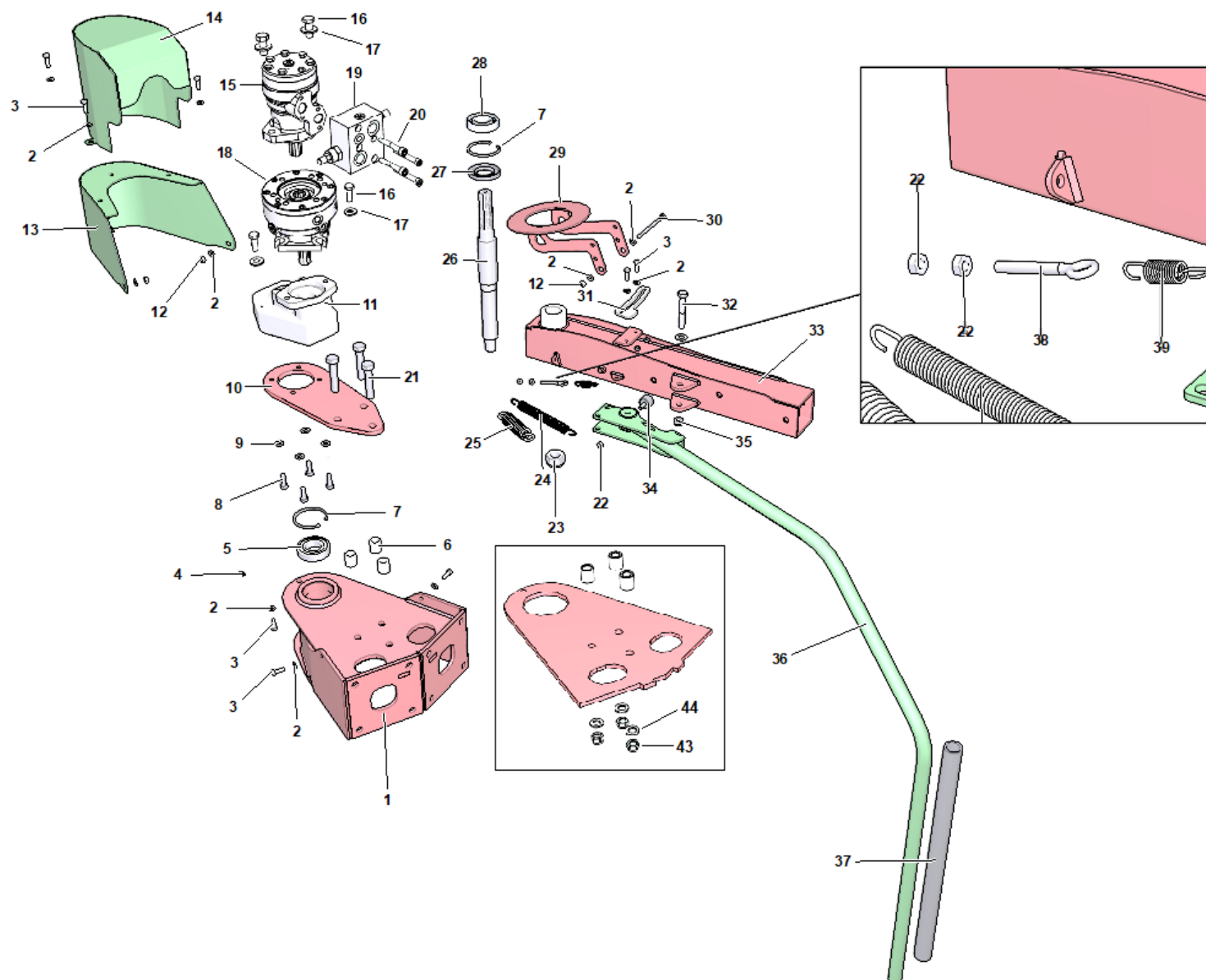
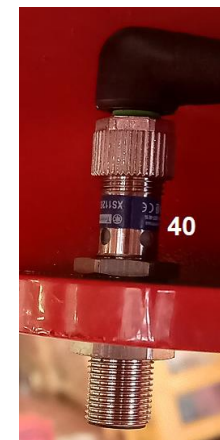
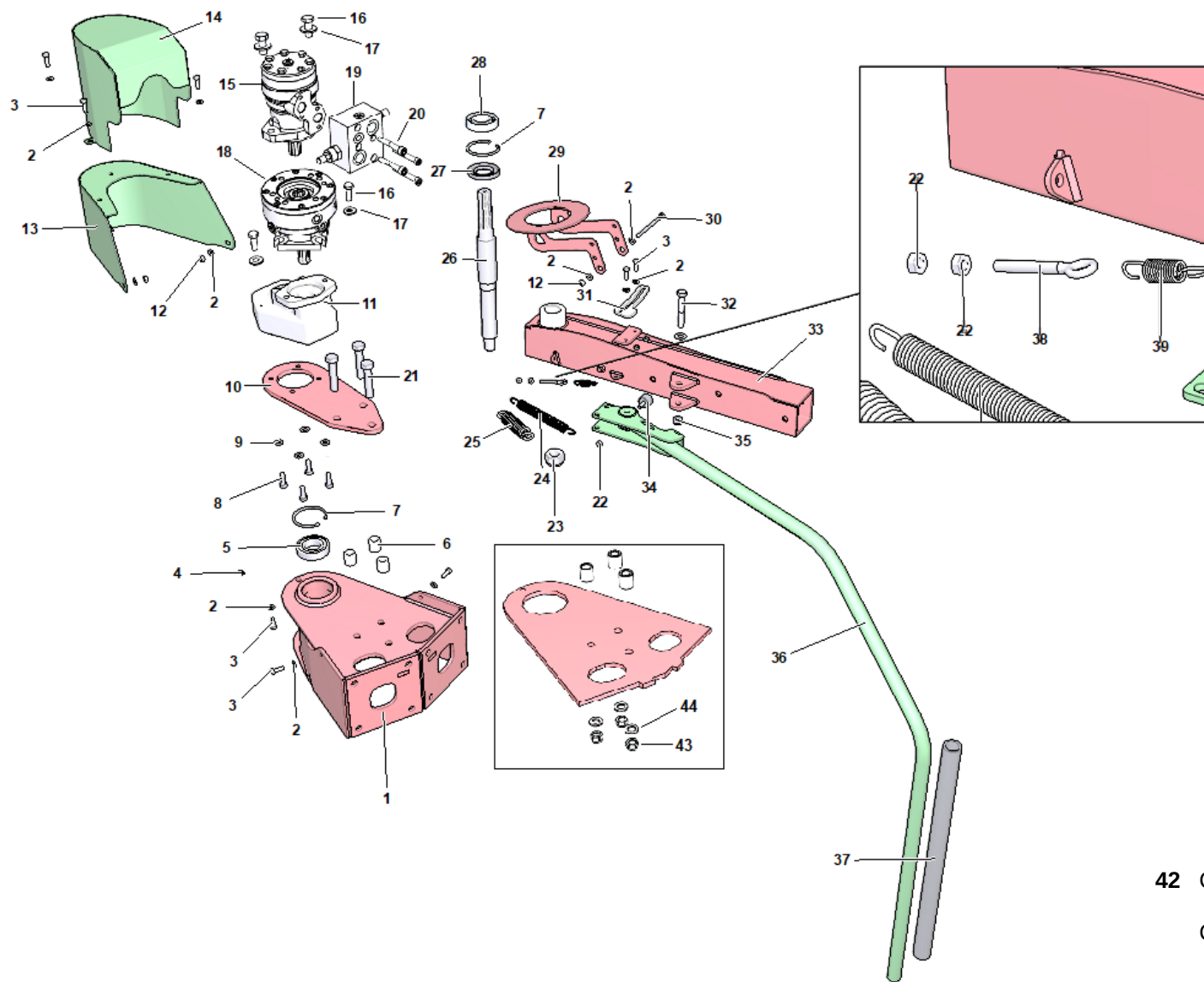


TABELLA 6 - TABLE 6 - TABLE 6 - TABLA 6 (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18037509	SUPPORTO SATELLITE	SATELLITE SUPPORT		
2	3030156	ROSETTA PIANA M8 ZN.	WASHER M8 ZN		
3	3011242	VITE TE M8X25 ZN	H.H SCREW M8X25 ZN		
4	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSE DROIT M8X1	LUBRIFICADOR RECTO M8X1
5	12240295	CUSCINETTO A SFERE 7208 B	BEARING 7208 B		
6	18037811	DISTANZIALE SATELLITE	SATELLITE SPACER		
7	3120168	ANELLO DI SICUREZZA Ø80I			
8	3011206	VITE TE M10X30 ZN	H.H SCREW M10X30 ZN		
9	3030803	ROSETTA SUPERELASTICA M10	WASHER M10		
10	18037542	PIASTRA RIDUTTORE SATELLITE	SATELLITE ADAPTER PLATE		
11	17132001	RIDUTTORE GR.2 SAE A 95002	GR.2 SAE A 95002 ADAPTER		
12	3020209	DADO AUTOBL.TE BASSO M8	SELF LOCKING NUT M8		
13	18037511	CARTER INFERIORE MOTORE SATELLITE	SATELLITE MOTOR LOWER CARTER		
14	18037512	CARTER SUPERIORE MOTORE SATELLITE	SATELLITE MOTOR UPPER CARTER		
15	18037978	MOTORE SATELLITE	SATELLITE MOTOR		
16	3011241	VITE TE M12X30 ZN	H.H SCREW M12X30 ZN		
17	3030801	ROSETTA SUPERELASTICA M12	WASHER M12		
18	18037977	FRENO SATELLITE	SATELLITE BRAKE		
19	4020413	VALVOLA	VALVE		
20	3010941	VITE TCCEI 8x55 ZN	TCCEI SCREW 8X55 ZN		
21	3011777	VITE TE M16X75 ZN	H.H SCREW M16X75 ZN		
22	3020329	DADO 6S 8MA.	NUT 6S 8MA		
23	3020276	DADO AUTOBL.TE M30X1,5	SELF LOCKING NUT M30X1.5		
24	11011106	MOLLA TRAZIONE Ø22E Ø3x182	SPRING Ø22E Ø3x182		
25	11011105	MOLLA TRAZIONE Ø32E Ø6.5x114.5	SPRING Ø32E Ø6.5x114.5		
26	18036396	ALBERO SATELLITE FASCIATORE	WRAPPER SATELLITE SHAFT		
27	12260065	ANELLO DI TENUTA ATG 804010	ATG 804010 OIL SEAL		
28	12240298	CUSCINETTO 6208 RS1	BEARING 6208 RS1		
29	18037673	DISCO DI SICUREZZA PER ASTA	DOR SAFETY DISC		

TAVOLA 6 - TABLE 6 - PLANCHE 6 - DISEÑO 6 (2/2)



42 CABLAGGIO ELETTRICO COMPLETO
(inclusi 40 e 41)
COMPLETE ELECTRICAL WIRING
(including 40 and 41)

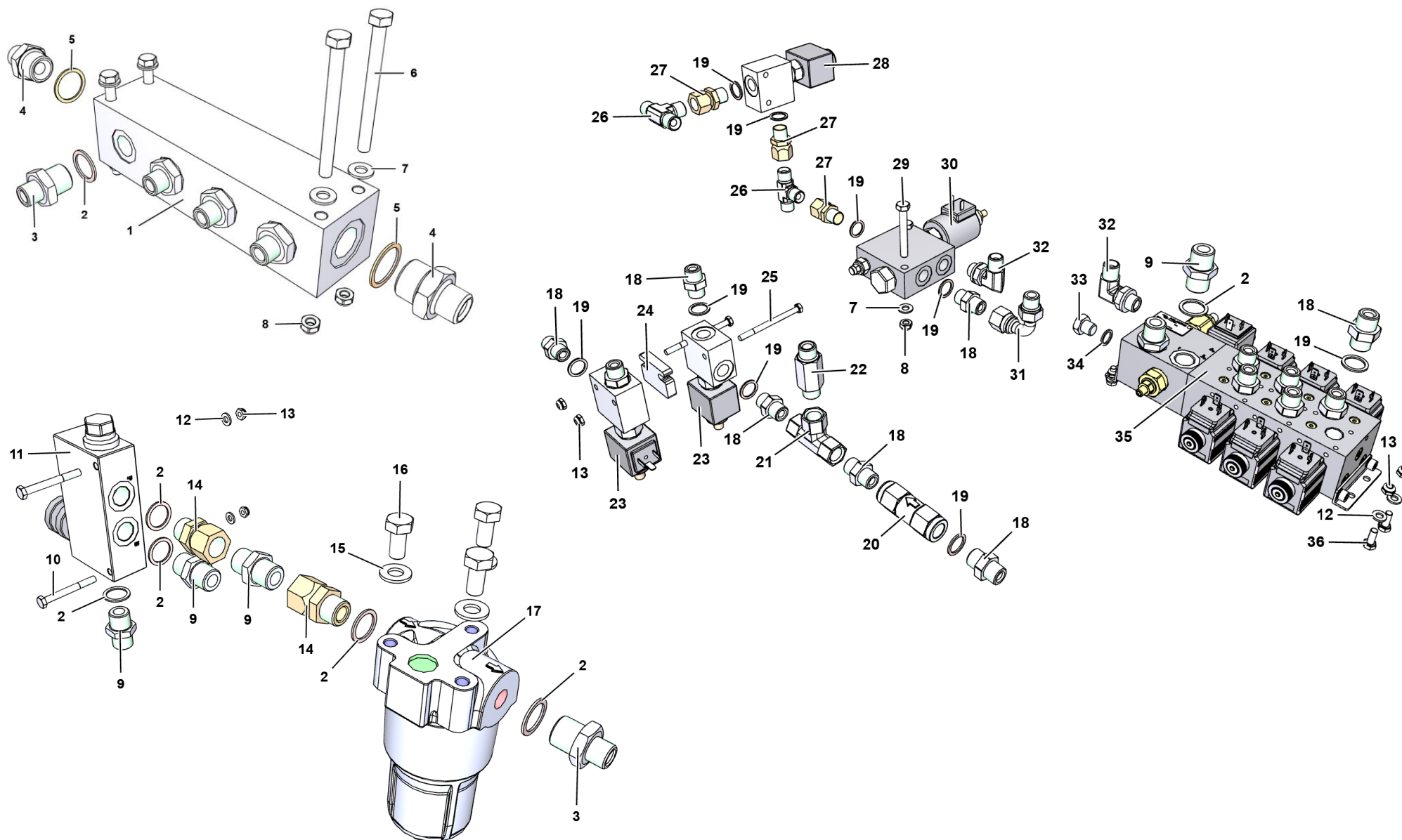
[illegible]

This exploded view diagram illustrates the assembly of a hydraulic system. The components are numbered 1 through 36. The main assembly consists of a large rectangular block (1) with four ports, a central valve assembly (23) with a solenoid (28), and a pressure relief valve (30). The assembly is secured with various bolts (6, 7, 8, 12, 13, 15, 16, 17, 24, 25, 26, 31, 32, 33, 34, 35, 36) and O-rings (2, 3, 4, 5, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 29, 37). The diagram shows the relative positions and assembly sequence of these parts.

TABELLA 7A - TABLE 7A - TABLE 7A - TABLA 7A (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	CI07000007	COLLETTORE 4x1/2"+2x 3/4"	MANIFOLD - 4x1/2"+2x 3/4"		
2	3030411	RONDELLA RG 1/2"	RG WASHER - 1/2"		
3	4010206	RACCORDO RIDUZIONE M-M 1/2"- 3/8"	M-M RIDUCTION NIPPLE 1/2"- 3/8"		
4	4010202	RACCORDO M-M 3/4"- 1/2"	M-M NIPPLE 3/4"- 1/2"		
5	3030412	RONDELLA RG 3/4"	RG WASHER - 3/4"		
6	3011212	VITE TE M8X90 ZN	H.H SCREW M8X90 ZN		
7	3030156	RONDELLA PIANA M8 ZN	WASHER M8 ZN		
8	3020209	DADO AUTOBL.TE BASSO M8	SELF LOCKING NUT M8		
9	4010205	RACCORDO M-M 1/2"- 1/2"	M-M NIPPLE 1/2"- 1/2"		
10	3010760	VITE TE M6X55 ZN	H.H SCREW M6X55 ZN		
11	CI07000029	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO MFPT-900-RVTR	MFPT-900-RVTR FLOW CONTROL VALVE		
12	3030158	RONDELLA PIANA M6 ZN	WASHER M6 ZN		
13	3020213	DADO AUTOBL.TE BASSO M6	SELF LOCKING NUT M6		
14	4010253	ADATTATORE M-F GIREVOLE 1/2"	ADAPTER - M-F 1/2"		
15	3030159	RONDELLA PIANA M10 ZN	WASHER M10 ZN		
16	3011256	VITE TE M10X20 ZN	H.H SCREW M10X20 ZN		
17	CI07000006	FILTRO FRF160XD04	FRF160XD04 FILTER		
18	4010207	RACCORDO M-M 3/8"-3/8"	M-M NIPPLE 3/8"-3/8"		
19	3030413	RONDELLA RG 3/8"	RG WASHER - 3/8"		
20	4021212	VALVOLA UNIDIREZ.LE 3/8"	CHECK VALVE - 3/8"		
21	4010994	RACCORDO A TRE VIE M 3/8"	M UNION T 3/8"		
22	4011708	RACCORDO PROLUNGA M-M 3/8"-3/8"	M-M LONG NIPPLE 3/8"-3/8"		
23	CI07000003	VALVOLA DIREZ.LE AFCE000220	AFCE000220 CONTROL VALVE		
24	DLD0100983	SPESSORE PER VALVOLE	VALVE SPACER		
25	3011647	VITE TE M6X80 ZN	H.H SCREW M6X80 ZN		
26	4010905	RACCORDO A TRE VIE M 3/8"	M UNION T 3/8"		
27	4010209	ADATTATORE GIREVOLE M-F 3/8"	M-F SWIVEL ADAPTER 3/8"		
28	CI07000004	VALVOLA DIREZ.LE AFCE000063	AFCE000063 CONTROL VALVE		
29	3011616	VITE TE M8X60 ZN	H.H SCREW M8X60 ZN		
30	CI07000002	VALVOLA PROPOR.LE AFMF000063	FLOW VALVE - AFMF000063		

TAVOLA 7A - TABLE 7A - PLANCHE 7A - DISEÑO 7A (2/2)



[illegible]

TAVOLA 7B1 - TABLE 7B1 - PLANCHE 7B1 - DISEÑO 7B1

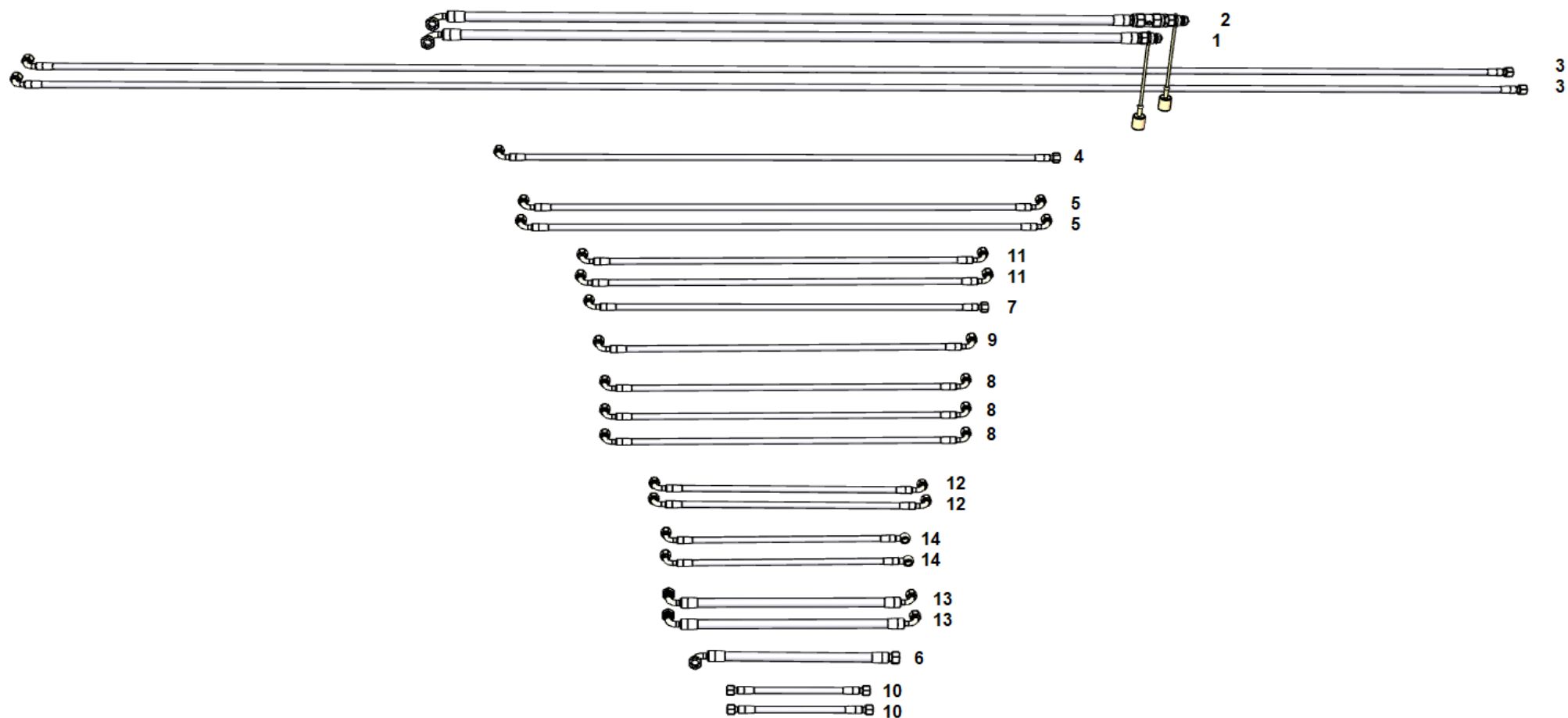


TAVOLA 7B2 - TABLE 7B2 - PLANCHE 7B2 - DISEÑO 7B2

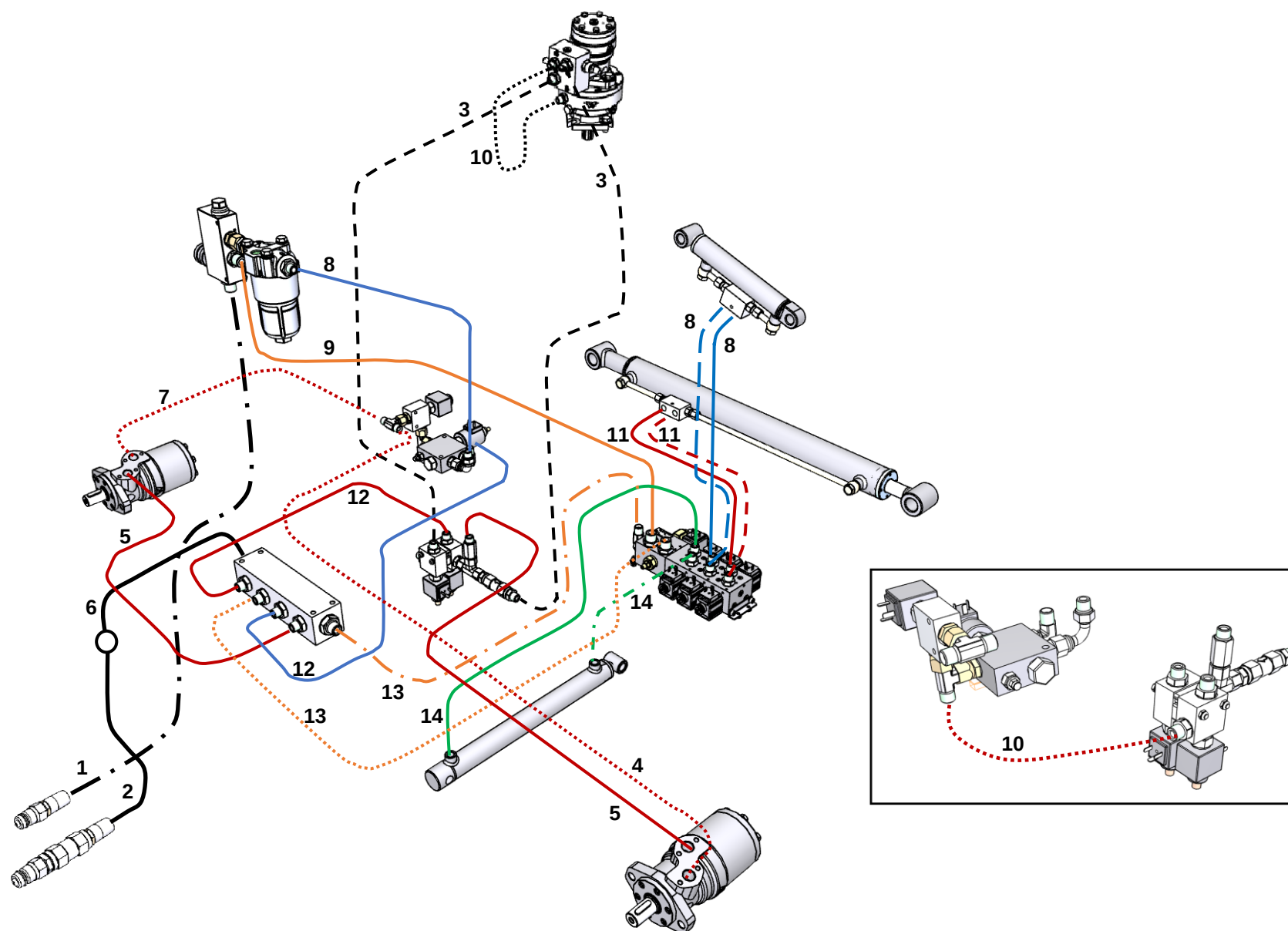
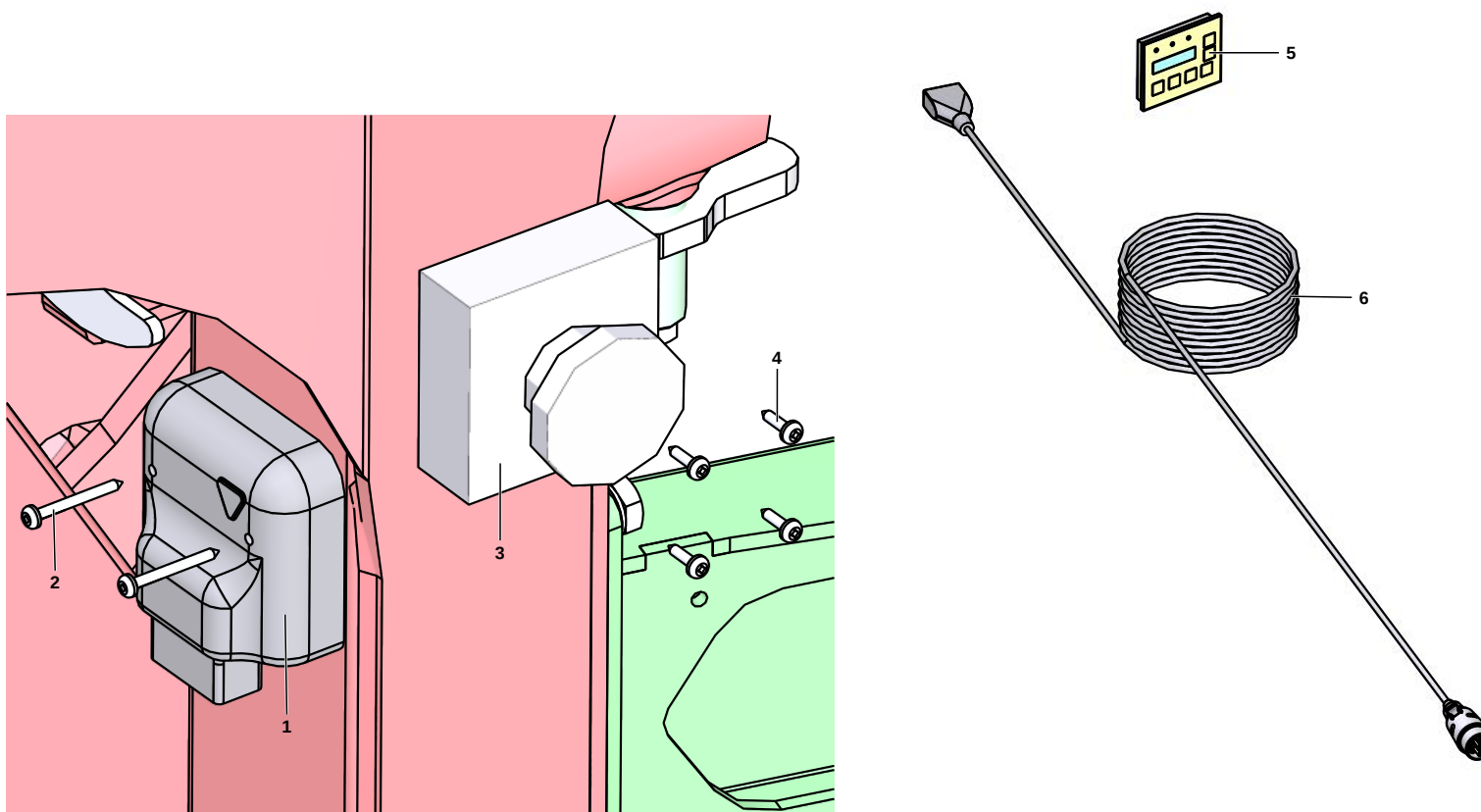


TABELLA 7B - TABLE 7B - TABLE 7B - TABLA 7B

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	DATT000034	TUBO I.R2AT 1/2 F90 1/2+IR 1/2 L.1700	PIPING – L.1700		
2	DATT000047	TUBO I.R2AT 1/2 F90 1/2+IR 1/2 + V.UNI. L.1700	PIPING – L.1700		
3	DATT000038	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F 3/8 L.3800	PIPING – L.3800		
4	DATT000043	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F 3/8 L.1500	PIPING – L.1500		
5	DATT000041	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F90 3/8 L.1350	PIPING – L.1350		
6	DATT000035	TUBO I.R2AT 1/2 F90 1/2+F 1/2 L.500	PIPING – L.500		
7	DATT000042	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F 3/8 L.1050	PIPING – L.1050		
8	DATT000045	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F90 3/8 L.900	PIPING – L.900		
9	DATT000036	TUBO I.R2AT 1/2 F90 1/2+F90 1/2 L.950	PIPING – L.950		
10	DATT000037	TUBO I.2SC 5/16 F 3/8+F 3/8 L.300	PIPING – L.300		
11	DATT000044	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F90 3/8 L.1050	PIPING – L.1050		
12	DATT000039	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+F90 3/8 L.700	PIPING – L.700		
13	DATT000040	TUBO I.R2AT 1/2 F90 1/2+ F90 3/8 L.550	PIPING – L.550		
14	DATT000046	TUBO I.2SC 5/16 F90 3/8+O 3/8 L.650	PIPING – L.650		

TAVOLA 7C - TABLE 7C - PLANCHE 7C - DISEÑO 7C



[illegible]

Modulo Registrazione - Registration Form - Formulaire d'inscription - Formulario de inscripción - Registrierungsformular

**PREGO RISPEDIRE QUESTO CERTIFICATO
COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI A:
PLEASE SEND BACK THIS CERTIFICATE DULY
FILLED IN TOGETHER THE RELEVANT NOTE TO:
S'IL VOUS PLAÎT RETOURNER CE CERTIFICAT
COMPLETE" DANS TOUTES LES PARTIES A :
POR FAVOR DEVUELVA ESTE CERTIFICADO
RELLENADO EN SU TOTALIDAD A:
BITTE SENDEN SIE DIESES ZERTIFIKAT
VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT AN:**



Via Cortonese, 36 - 06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. (39) 075-9302222 - e-mail: service@enorossi.it

Rivenditore / Dealer / Concessionaire / Distribuidor / Händler

Cliente - Customer - Cliente - Cliente - Kunde

Indirizzo - Address - Adresse - Dirección - Adresse

E-mail

Timbro e Firma - Stamp and Signature - Cachet et Signature -
Sello y Firma - Stempel und Unterschrift

Modello - Model - Modèle Modelo - Modell

Matricola - Serial Number - Numéro de série - Numero de serie - Seriennummer

IL CLIENTE DICHIARA - THE PURCHASER DECLARES - LE CLIENT DECLARE - EL CLIENTE DECLARA - DER KUNDE ERKLÄRT	YES	NO
- che la macchina è stata consegnata con gli accessori richiesti - that the machine has been delivered with the accessories as ordered - que la máquina a été livrée avec les accessoires demandés - que la máquina ha sido entregada con los accesorios requeridos - dass die Maschine mit den bestellten Zubehörfteilen geliefert wurde		
- di aver ricevuto spiegazioni sul manuale di uso e manutenzione e visto le sue parti principali - to have received the user's manual explained and shown in its main parts- que a reçu des explications du manuel d'utilisation et d'entretien, et qu'il a vu ses parties principales - que ha recibido explicaciones cerca del manual de uso y mantenimiento, y que ha visto sus partes principales - dass er Erklärungen zur Bedienungs- und Wartungsanleitung erhalten und die wichtigsten Teile eingesehen hat		
- che le attrezzature di servizio sono state consegnate insieme alla macchina - that the service tools have been delivered with the machine- que l'équipement de service a été livré avec la machine - que los implementos de servicio se entregaron con la máquina - dass das Servicewerkzeug zusammen mit der Maschine geliefert wurde		
- che ha ricevuto le istruzioni sull'uso in sicurezza della macchina - that he received all the instructions for the use of the machine in safety - qu'il a reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de la machine -que recibió instrucciones sobre la utilización segura de la máquina - dass er Anweisungen zur sicheren Verwendung der Maschine erhalten hat		
- che ha ricevuto le istruzioni sull'uso della macchina per ottenere le migliori prestazioni - that he received the instructions for the use of the machine for obtaining the best performances-qu'il a reçu des instructions sur l'utilisation de la machine pour une performance optimale-que recibió instrucciones sobre el uso de la máquina para un rendimiento óptimo - dass er Anweisungen zur Verwendung der Maschine, um optimale Leistungen zu erzielen, erhalten hat		
- che è soddisfatto della prima attivazione in campo della macchina ad opera del Sig. that he is satisfied with the first in-field start-up of the machine by from Mr. qu'il est satisfait de la première mise en route de la machine par M. que se muestra satisfecho con la primera prueba en el campo de la máquina por el Sr. dass er zufrieden ist mit der ersten Inbetriebnahme der Maschine vor Ort durch Herrn.		

Data prima attivazione in campo: - *Date of the first start-up*: - Date de la première mise en route: - Fecha primera prueba en el campo: - Datum der ersten Inbetriebnahme vor Ort:

Note - Notes - Notes - Notas - Anmerkungen

Materiale obbligatorio da allegare -Material that must be attached -Material que doit être annexé -Material que tiene que incluirse anexo -Material das unbedingt beizulegen ist

Copia documento di trasporto - Copia of transport note - Copie du document de transport - Copia documento de transporte - Kopie des Transportdokuments

Inviare a - Send to - Envoyer à - Enviar a - Senden an : service@enorossi.it

Una copia di questodocumento deve essere spedita alla ENOROSI, una seconda copia verrà inviata al Cliente ed **una terza copia** sarà schedata dal venditore. Per i termini e le condizioni di garanzia fare riferimento alle condizioni generali. **- One copy of this document has to be sent back to ENOROSI, the second copy will remain by the customer and a third copy will be filed from the dealer. About the warranty conditions and terms refer please to the general ENOROSI's sale conditions. - Eine Kopie** des Dokumentes soll dem Kunden zurückgegeben werden, eine zweite Kopie bleibt beim Kunden und eine dritte Kopie wird vom Händler archiviert.

PRIVACY: in accordo con le leggi vigenti nel Paese dove opera la macchina - in accordance with the laws in the country where the machine works - en conformité avec les lois en vigueur dans le pays où travail la machine - en conformidad con las leyes vigentes en el país en el que opera la máquina - in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen im Land, in dem die Maschine verwendet wird

Richiesta Garanzia - Warranty Claim - Reclamation de Garantie - Sollicitud de Garantia - Garantíeanfrage



Via Cortonese, 36 - 06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. (39) 075-9302222 - e-mail: service@enorossi.it

N° /
Data
Ritornato a personale Enorossi - Reserved to Enorossi Staff -
Retourné au personnel de Enorossi - Reservado para personal Enorossi -
Dem Personal von Enorossi vorbehalten

Rivenditore / Dealer / Concessionaire / Distribuidor / Händler

Data intervento - Date of repair - Date de réparation - Fecha de reparación -
Datum der Durchführung der Arbeiten

Timbro e Firma - Stamp and Signature - Cachet et Signature - Sello y Firma - Stempel und Unterschrift

.....

Firma - Signature - Signature - Firma - Unterschrift

e-mail

Indirizzo - Address - Adresse - Dirección - Adresse
.....

Matricola - Serial Number - Numéro de série - Número de serie - Seriennummer
.....

Dati del componente - Component data - Données de composants - Datos de los componentes - Daten der Komponente

Codice - Code - Código - Code	Descrizione - Description - Descripción - Beschreibung	Q.tà - Qty - Q.té Cart. - Menge

Motivodel guasto - Causes of trouble - Cause du problème - Causa del problema - Grund für die Störung

Visto tecnico - Technical visa - Visa technique - Visado técnico -
Technische Prüfung
OK ☐ KO ☐ Data - Date - Date - Fecha - Datum
.....

Visto commerciale - Commercial visa - Visa commercial - Visado comercial
OK ☐ KO ☐ Data - Date - Date - Fecha - Datum
.....

Emissione nota di accredito - Issue credit note - Problème note de crédit - Emisión nota de crédito -
Ausstellungsdatum der Gutschrift
Data - Date - Date - Fecha - Datum
.....

Riservato a personale Enorossi - Reserved to Enorossi Staff - Réservé au personnel de Enorossi - Reservado para personal Enorossi - Dem Personal von Enorossi vorbehalten

Materiale obbligatorio da allegare - Material that must be attached - Matériel qui doit être annexé - Material que tiene que incluirse anexo - Material, das unbedingt beizulegen ist

Foto targhetta di identificazione - Photo of identification plate - Foto plaque d'identification - Foto de la placa de identificación - Foto des Fahrzeugkennzeichens
Foto componente rotto o parte difettosa - Photo of the broken or damaged part - Photo de la partie cassée ou endommagée - Foto de la pieza rota o dañada -
Foto der kaputten Komponente oder des defekten Teils
Copia documento di consegna - Copy of delivery note - Copie du document de livraison - Copia documento de entrega - Kopie des Lieferdokuments

Data - Date - Date - Fecha - Datum

Inviare a - Send to - Envoyer à - Enviar a - Senden an: service@enorossi.it

Issue	Change	Pages	Date
1	Prima redazione	-	6/2022
1a	Migliorie tecniche	-	8/2022
1b	Tav.6: aggiunti item 40, 41 e 42	20 e 21	7/2023
1c	Tav.3: cambiata grafica, aggiunto item 43 + codice - miglioria tecnica e cambio grafica tav 7B1 e 7B2, cambiata descrizione item 13	9, 10, 22, 23, 24, 25, 26, 27 e 28	12/2023
id	Tav.1, 2 e 3: cambiata grafica, aggiunti kit guarnizioni	4 ÷ 8 10, 11 e 12	3/2024



ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l.

06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia

Tel. +39 075-930 22 22 - Telefax +39 075-930 23 28

email: parts@enorossi.it – web: <http://www.enorossi.it>